PW 1 - VALE DA ROSA - 10 KM

ASSOCIAÇÃO DE CAMINHADAS DO ALGARVE

Este percurso começa e termina junto à Estrada Nacional 2, perto da povoação do Vale da Rosa. O percurso desenvolve-se por entre vários montes serranos de terra batida e veredas, passando primeiro pela povoação da Maxeirinha e depois pelo Pulo do Cão, chegando depois ao Vale da Rosa.

Passa pelo Barranco dos Caminhos, assim como os vales das ribeiras. Seguidamente chega à Macheira, e daí em direção ao Cerro Alto.

Depois de passar o Barranco da Escadavada, o percurso coincide com a Ligação 6 da Via Algarviana (GR13) que vem desde o Ameixial e segue em direção ao Barranco do Velho. No Vale Luís Neto os percursos divergem, a ligação segue em frente e o nosso percurso vira à direita seguindo em direção ao monte das Cortiçadas. Daqui segue novamente até ao ponto inicial que coincide com o seu fim.

Informação : Charles Pauwels rpauwels@pt.lu
Fabienne Annie Seré zecafabienne@gmail.com
João Ministro joao.ministro@proactivetur.pt

Die Tour beginnt und endet auf der Route Nacionale 2, in der Nähe des Dorfes Vale da Rosa. Danach geht es weiter zwischen bergigen Hügeln, über Feldwege und Pfade, dann durch das kleine Dorf Maxeirinha und dann durch ein weiteres kleines Dorf, Pulo do Cão. Wir gehen weiter und erreichen Vale da Rosa.

Wir gehen durch Barranco dos Caminhos, sowie durch die Täler der kleinen Flüsse. Wir kommen in Macheira an und gehen von dort weiter in Richtung Cerro Alto.

Nach Barranco da Escadavada trifft die Strecke auf die Via Algarviana (GR 13), die von Ameixial kommt und in Richtung Barranco do Velho führt. Bei Vale Luis Neto trennen sich die Wege, die Via Algarviana geht geradeaus weiter und unsere Route biegt rechts ab, Richtung Coline Cortiçadas.
Von hier aus geht es weiter bis zum Startpunkt.

Auskünfte: Charles Pauwels rpauwels@pt.lu
Fabienne Annie Seré zecafabienne@gmail.com
João Ministro joao.ministro@proactivetur.pt

This is a zone af great environmental richness allowing all the lovers of nature to know a natural space that is rich in fauna and flora, more specifically the Cork Oak woods alternating with Gum Cistus, Rock Rose, Heather, Strawberry Tree, Lavender as well as Pine Trees, Eucalyptus Trees and small vegetable gardens by the small streams. ln Lhis area it is possible to observe a variety of the birds, from the Black Bird, the European Robin, the Pheasant and some mammals such as the Wild Boar the rabbit, and the hare among others.

The course evolves throughout various hills where you can observe some of the rural life. Along the Barranco dos Caminhos it is possible to observe the hard work of the highland populations as well as water tanks, sluices and wells that form an efficient watering network. ln the valleys of the streams you can see the Common Ash, the Willow, the Elmleaf Blackberry and the Oleander that constitutes an unforgettable spectacle where they are found in bloom.
0n the Macheira hill you can find a small "museum" constituted by objects, pieces and rocks collected by the owner. You can also visit the Macheira fountain, that is built of schistous
rock and was recovered in the 40s.

Informations: Charles Pauwels rpauwels@pt.lu
Fabienne Annie Seré zecafabienne@gmail.com
João Ministro joao.ministro@proactivetur.pt

Le circuit commence et termine sur la route Nacionale 2, au près du Village Vale da Rosa. Après, le parcours continue entre des colines montagneuses, par des chemins de terre et des sentiers, pour passer, ensuite, par le petit village de Maxeirinha et après par un autre petit village, Pulo do Cão. On continue et on arrive à Vale da Rosa.

On passe par Barranco dos Caminhos, ainsi que par les vallées des petites rivières.
On arrive à Macheira, et de là on continue en direction de Cerro Alto.

Après d'avoir passé Barranco da Escadavada, le parcours coïncide avec la Via Algarviana (GR 13), qui vient de Ameixial et qui va en direction de Barranco do Velho. À Vale Luis Neto les parcours se séparent, la Via Algarviana continue tout droit et notre parcours tourne à droite, suivant la direction à la coline de Cortiçadas. D'ici on continue de nouveau jusqu'au point de départ.

Renseignements : Charles Pauwels rpauwels@pt.lu
Fabienne Annie SERÉ zecafabienne@gmail.com
João Ministro joao.ministro@proactivetur.pt